RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
Liberté
Égalité
Fraternité

aefe
Agence pour l'enseignement français à l'étranger

Appel à participation

15 ans du LabelFrancÉducation

LABELFRANCÉDUCATION • LABELFRANCÉDUCATION •

Contexte

En 2027, le LabelFrancÉducation célèbrera son 15ème anniversaire.

Créé en 2012, le LabelFrancÉducation distingue les établissements étrangers qui proposent un enseignement bilingue francophone de qualité et qui contribuent au rayonnement de la langue française et de la francophonie dans le monde.

À l'occasion de cet anniversaire, l'AEFE souhaite mettre à l'honneur tout au long de l'année 2027, celles et ceux qui font vivre ces parcours au quotidien : les élèves.

Pour raconter leurs histoires, leurs ambitions et leur attachement à la langue française, l'Agence invite les Jeunes Reporters Internationaux (JRI) du réseau des établissements homologués de l'AEFE à réaliser une série de portraits vidéo d'élèves scolarisés dans les établissements labellisés LabelFrancÉducation :

https://www.labelfranceducation.fr/carte-des-etablissements

Au-delà de la réalisation de capsules vidéo, ce projet constitue une rencontre entre les élèves des deux réseaux et une belle occasion de faire dialoguer des jeunes qui partagent des valeurs communes : l'ouverture au monde, le plurilinguisme et la francophonie.

Les objectifs

Le projet poursuit plusieurs objectifs :

- célébrer les 15 ans du LabelFrancÉducation,
- mettre en lumière les élèves engagés dans un parcours bilingue francophone au sein des établissements labellisés LabelFrancÉducation,
- donner la parole aux élèves afin qu'ils racontent leur parcours, leur expérience et leur relation à la langue française,
- faire découvrir la diversité des parcours francophones à travers le monde,
- renforcer les liens entre les établissements homologués et les établissements labellisés LabelFrancÉducation grâce à un projet commun porté par les élèves,
- promouvoir les valeurs de la francophonie, du plurilinguisme, de l'ouverture internationale et de la coopération éducative.

Le principe

Chaque équipe JRI réalisera le portrait vidéo d'un élève scolarisé dans un établissement labellisé LabelFrancÉducation. À travers une interview courte, dynamique et authentique, les élèves partageront leur expérience du parcours bilingue, leurs projets, leurs souvenirs et ce que représente pour eux la langue française.

L'objectif n'est pas de présenter un établissement mais de raconter une histoire personnelle, porteuse d'émotion et d'inspiration.

Pourquoi participer ?

En rejoignant ce projet, les JRI auront l'opportunité de :

- participer à un projet international emblématique porté par l'AEFE à l'occasion des 15 ans du LabelFrancÉducation,
- développer leurs compétences en éducation aux médias et à l'information dans un contexte de production audiovisuelle réel,
- renforcer leur maîtrise de l'interview, du reportage, de l'écriture audiovisuelle et du montage,
- rencontrer des élèves issus d'établissements bilingues francophones de leur pays,
- valoriser leur travail grâce à une diffusion sur les supports de communication de l'AEFE.

Format attendu

Chaque équipe réalisera une capsule vidéo :

- en format vertical (9:16) ;
- d'une durée maximale de deux minutes ;
- construite autour de 4 à 5 questions communes ;
- montée par les équipes JRI;
- l'habillage graphique (générique, logos et identité visuelle) sera réalisé par l'AEFE afin d'assurer une cohérence entre toutes les productions.

Conseils de réalisation

Pour garantir une qualité homogène des vidéos, il est recommandé de :

- filmer en format vertical ;
- privilégier un lieu calme et bien éclairé ;
- porter une attention particulière à la qualité de la prise de son, indispensable à la compréhension du témoignage. Si possible, utiliser un micro-cravate.
- privilégier un cadrage en plan poitrine ou rapproché ;
- éviter toute musique de fond, tout effet sonore et tout habillage graphique ;
- conserver l'ensemble des rushs vidéo et audio jusqu'à la fin du projet.

Trame d'entretien

1. Pouvez-vous vous présenter *(réponse attendue sous la forme suivante : « Je m'appelle…, j'ai … ans, je suis élève dans un établissement LabelFrancÉducation qui s'appelle ….+ ville + pays »*
2. Pourquoi as-tu choisi de suivre un parcours bilingue en français ? *(Début de réponse attendue : « J'ai choisi d'étudier en français parce que … »*
3. Qu'est-ce qui te plaît le plus dans ton parcours ? ? *(Début de réponse attendue : « Ce qui me plait, ce qui m'a plus le plus … »*
4. Quel projet (pédagogique) en français t'a particulièrement marqué ?
5. Quelles disciplines (Histoire ou mathématiques …) tu as aimé étudier en français ?
6. Qu'est-ce que le français t'apporte aujourd'hui ?
7. En quoi tes études en français influencent-elles tes projets d'avenir ?
8. Quel message souhaiterais-tu adresser à un élève qui envisage d'apprendre en français ?
9. Quel est votre mot favori en français ?

Le témoignage pourra se conclure par la question suivante : *« en une phrase, que représente le français pour toi ? »*

Ressource d'inspiration

Les équipes JRI sont invitées à s'inspirer du format de cette capsule réalisée par le CAVILAM – Alliance française de Vichy, dont le rythme, la simplicité et la qualité du témoignage correspondent à l'esprit attendu pour ce projet :

https://www.youtube.com/shorts/5rf8ihUZYOM

Cette vidéo est proposée comme source d'inspiration. Chaque équipe est naturellement libre d'apporter sa propre sensibilité et sa créativité.

Transmission des productions et du droit à l'image

Les équipes transmettront :

- la capsule vidéo montée, sans habillage graphique,
- les rushs vidéo et audio correspondants,
- le formulaire de droit à l'image signé située en annexe de ce document.

Les fichiers, intitulés de la manière suivante « pays-établissement-Nom de l'élève », devront être déposés sur Google drive à l'adresse suivante : jri.aefe@gmail.com ou via le lien suivant :

https://drive.google.com/drive/folders/1TzYVXecamy0KiiLPUPxNiUYSfmF9uErD?usp=share_link

Les équipes sont vivement encouragées à transmettre leurs productions **avant le 30 décembre 2026,** afin de permettre une diffusion dès le début de l'année 2027.

Les productions reçues **jusqu'en avril 2027** pourront être intégrées à la programmation éditoriale de l'année anniversaire du label.

Valorisation des productions

Les capsules seront diffusées tout au long de l'année 2027 sur les réseaux sociaux de l'AEFE et pourront être relayées par les partenaires du LabelFrancÉducation.

Calendrier prévisionnel

Étape	Période
Réalisation des tournages	Septembre à décembre 2026
Transmission souhaitée des vidéos et des rushs	Avant le 30 décembre 2026
Transmission des dernières productions	Jusqu'en avril 2027
Diffusion des capsules sur les réseaux sociaux de l'AEFE	Janvier à décembre 2027

Ensemble, racontons les 15 ans du LabelFrancÉducation !

En donnant la parole aux élèves des établissements labellisés, les Jeunes Reporters Internationaux contribueront à raconter une histoire collective : celle de quinze années d'engagement de l'AEFE en faveur de la langue française, du plurilinguisme et de la coopération éducative internationale.

Envie de participer ?

Il suffit de vous inscrire via le lien suivant avant le 30 décembre 2026 : https://docs.getgrist.com/forms/37qsZgXfWgUvWRJmp36Rq4/43

L'AEFE prendra ensuite contact avec vous pour vous mettre en relation avec le Service de Coopération et d'Action Culturelle de l'ambassade de votre pays afin que vous soyez accompagnés dans la mise en relation avec un établissement LabelFrancEducation.

Nous vous remercions par avance pour votre implication.

Annexe 1 : Formulaire d'autorisation du droit à l'image pour un(e) élève mineur(e) (version française)

La présente demande est destinée à recueillir le consentement et l'autorisation nécessaires dans le cadre du projet spécifié ci-dessous, étant entendu que les objectifs de ce projet ont été préalablement expliqués aux élèves et à leurs responsables légaux.

***Procédure** : l'établissement scolaire dont dépendent les élèves présents dans la série de vidéos à l'occasion des 15 ans du LabelFrancEducation fera signer au représentant légal de chaque élève (parents) concerné cette autorisation.*

L'autorisation sera conservée par l'établissement et par le représentant légal.

Si l'autorisation n'est pas donnée par le représentant légal pour que l'image de son enfant apparaisse, l'établissement devra prévenir les photographes ou vidéastes.

En 2027, le LabelFrancÉducation célèbrera son 15ème anniversaire.

Créé en 2012, le LabelFrancÉducation distingue les établissements étrangers qui proposent un enseignement bilingue francophone de qualité et qui contribuent au rayonnement de la langue française et de la francophonie dans le monde.

À l'occasion de cet anniversaire, l'AEFE souhaite mettre à l'honneur tout au long de l'année 2027, celles et ceux qui font vivre ces parcours au quotidien : les élèves.

Pour raconter leurs histoires, leurs ambitions et leur attachement à la langue française, l'Agence invite les Jeunes Reporters Internationaux (JRI) du réseau des lycées français de l'AEFE à réaliser une série de portraits vidéo d'élèves scolarisés dans les établissements labellisés LabelFrancÉducation.

L'AEFE sera amenée à diffuser les vidéos réalisées sur ces différents supports de communication (intranet, sites internet de l'établissement scolaire, de l'AEFE et du LabelFrancEducation, réseaux sociaux ou tout autre support de communication cités ci-dessous).

Je soussigné(e), (prénom, NOM) …….

déclare être le représentant légal (parent ou autre représentant légal) de l'élève mineur(e)

(prénom, NOM)

…….scolarisé(e) dans

l'établissement LabelFrancEducation (nom, ville, pays) suivant :

……

reconnais avoir pris connaissance des informations ci-dessus, autorise et consens expressément au droit d'utilisation de l'image et de la voix de mon enfant dans le cadre de la célébration des **15 ans de la création du label LabelFrancEducation en 2027,** pour des photos et des vidéos diffusées sur l'intranet Orion, sur le site de l'établissement scolaire, sur les sites www.aefe.gouv.fr et labelfranceducation.fr, sur les réseaux sociaux, et sur tout autre support de communication utilisé dans le cadre de ce dispositif (supports écrits, audio, plateformes gratuites d'hébergement de vidéos comme YouTube, DailyMotion, Vimeo, etc.) à destination également des partenaires du réseau LabelFrancEducation, de l'AEFE et de la presse :

☐ OUI ☐NON

Adresse mail du représentant légal :

……

La présente autorisation est consentie à titre gracieux par le représentant légal de l'élève mineur(e) pour le monde entier (du fait en particulier de la diffusion des vidéos et des photographies sur Internet) et pour une durée de 5 ans à compter de la signature de la présente autorisation. La publication ou la diffusion de l'image et/ou de la voix de l'élève, ainsi que les légendes ou les commentaires accompagnant cette publication ou cette diffusion, ne porteront en aucun cas atteinte à la dignité, à la vie privée et à la réputation de la personne. L'AEFE s'interdit également de procéder à une exploitation illicite de l'enregistrement de l'image et/ou de la voix de l'intéressé(e) et toute autre exploitation préjudiciable selon les lois et règlements en vigueur.

Conformément aux articles 15 à 22 du Règlement européen 2016-679 du 27 avril 2016, relatif à la protection des données à caractère personnel, l'élève ou son représentant légal peut exercer à tout moment son droit d'accès, de rectification, d'opposition, de limitation ou de suppression auprès de l'établissement scolaire concerné ou de l'AEFE le cas échéant (en faisant la demande à dpo.aefe@diplomatie.gouv.fr).

Fait en deux exemplaires originaux

Fait à :

Le (date) :

Signature du représentant légal : Signature de l'établissement :

Annexe 2 : IMAGE RIGHTS - Authorization Form for a Minor Student (english version)

This form is intended to obtain the necessary consent and authorization for the project described below, it being understood that the objectives of the project have previously been explained to the students and their legal representatives.

Procedure: The school attended by the students appearing in the video series produced as part of the 15th anniversary of LabelFrancÉducation will obtain the signature of the legal representative of each student concerned.

The authorization will be retained by the school and by the legal representative.

If the legal representative does not authorize the use of their child's image, the school must inform the photographers or videographers.

In 2027, LabelFrancÉducation will celebrate its 15th anniversary. Created in 2012, LabelFrancÉducation recognizes foreign schools that offer high-quality bilingual education in French and contribute to the promotion of the French language and the Francophonie worldwide.

To mark this anniversary, the AEFE wishes to highlight, throughout 2027, those who bring these educational programs to life every day: the students.

To share their stories, their aspirations and their connection to the French language, the Agency is inviting the Young International Reporters (JRI) from the AEFE network of French schools to produce a series of video profiles of students enrolled in LabelFrancÉducation schools.

The AEFE may distribute the videos produced through various communication channels, including the intranet, the websites of the school, the AEFE and LabelFrancÉducation, social media and any other communication channels specified below.

I, the undersigned, (first name, LAST NAME)

……

hereby declare that I am the legal representative (parent or other legal representative) of the minor student (first name, LAST NAME)

……

enrolled at the following LabelFrancÉducation school (name, city, country):

……

I acknowledge that I have read the information above and hereby expressly authorize and consent to the use of my child's image and voice as part of the celebration of the 15th anniversary of the creation of the LabelFrancÉducation label in 2027, for photographs and videos published on the Orion intranet, on the school's website, on the websites www.aefe.gouv.fr and labelfranceducation.fr, on social media, and through any other communication medium used as part of this initiative (written materials, audio, free video-hosting platforms such as YouTube, Dailymotion, Vimeo, etc.), including for distribution to partners of the LabelFrancÉducation network, the AEFE and the press:

☐ YES ☐ NO

Email address of the legal representative:

……

This authorization is granted free of charge, worldwide by the legal representative of the minor student (in particular due to the distribution of videos and photographs on the Internet) and for a period of five years from the date of signature of this authorization.

The publication or distribution of the student's image and/or voice, as well as any captions or comments accompanying such publication or distribution, shall in no way infringe upon the student's dignity, privacy or reputation. The AEFE also undertakes not to make any unlawful use of the recording of the student's image and/or voice, nor any other use that would be detrimental to the student under applicable laws and regulations.

In accordance with Articles 15 to 22 of European Regulation (EU) 2016/679 of 27 April 2016 on the protection of personal data, the student or their legal representative may exercise at any time their right of access, rectification, objection, restriction or erasure by contacting the school concerned or the AEFE, as applicable, by sending a request to dpo.aefe@diplomatie.gouv.fr.

Done in two original copies

Place:

Date:

Signature of the legal representative:

Signature of the school :